

# Vukoje, Dragomir (Bosnia y Herzegovina)

[Original: inglés]

## Curriculum vitae

### Datos personales

Nombre: Dragomir

Apellidos: Vukoje

Sexo: Masculino

Fecha de nacimiento: 27 de agosto de 1951

Lugar de nacimiento: Trebinje (Bosnia y Herzegovina)

Nacionalidad: Bosnia y Herzegovina

Estado civil: Casado, con dos hijos

Idiomas: Francés: (lectura) muy bueno; (escrito) muy bueno; (oral) muy bueno;  
Inglés: (lectura) bueno; (escrito) bueno; (oral) aceptable.

### Formación académica:

Enero de 2017: Miembro del Consejo Superior de la Judicatura y Fiscalía de Bosnia y Herzegovina en representación del Tribunal de Bosnia y Herzegovina.

Mayo de 2016: Profesor adjunto en la Universidad Autónoma de Banja Luka; dictó diversas asignaturas, entre ellas derecho penal y derecho procesal penal.

3 de octubre de 2015: Egresó con el título de Doctor en Derecho de la Universidad Apeiron de Banja Luka.

2010-2011: La Junta de la Facultad de Ciencias Jurídicas de la Universidad Apeiron de Banja Luka aceptó la tesis doctoral titulada "The European Convention on the Human Rights Norms Applicable to War Crimes Cases".

2008-2010: La Facultad de Ciencias Jurídicas de la Universidad Apeiron de Banja Luka le confirió la Maestría en Derecho en el ámbito de los delitos de lesa humanidad.

1993: Examen de abogacía, Podgorica (Montenegro).

1970-1974: Facultad de Derecho de la Universidad de Belgrado, Belgrado (Serbia).

1966-1970: Escuela Secundaria en Trebinje.

### Conferencias internacionales relevantes

2017: Conferencia Judicial, Belgrado (Pravosudna konferencija) IPA 2015 Programa multiusuario, Proyecto WINPRO III. Chris Albiston, jefe de proyecto y presidente; Conferencia Científica Internacional titulada "El sistema de recursos legales en el derecho procesal penal contemporáneo", en Monte Vlašić, organizada por la Facultad de Derecho de la Universidad de Zenica y otras instituciones; expositores: doctores Stanko Bejatović, Miodrag Simović, Tadija Bubalović y otros.

2016: Conferencia Internacional titulada "La acción de la justicia en las causas de terrorismo", Instituto CEELI, Praga. Relator en nombre de la delegación judicial de Bosnia y Herzegovina; Miembro de la mesa redonda; Hotel "Bosna", Sarajevo: "Reforma de la legislación penal: perspectiva regional". Exposición sobre el tema titulado "Igualdad de armas en el régimen contradictorio y protección de los derechos de la defensa: experiencias de la Federación de Bosnia y Herzegovina y Serbia", organizada por la Agencia de

los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), la American Bar Association, la Red Regional de los Balcanes sobre el estado de derecho, Alianza para el Cambio Democrático de Serbia, Colegio de Abogados de Serbia, Colegio de Abogados de Macedonia, Colegio de Abogados de la Federación de Bosnia y Herzegovina y otras entidades.

Formación para jueces y fiscales: "La normativa contra la discriminación y el derecho penal: represión de la violencia contra las personas lesbianas, gays, bisexuales y transexuales. Experiencias de Bosnia y Herzegovina y de la región", organizada por CESTFBIH, Open Center Sarajevo, Embajada de Noruega, Jahorina, 9 y 10 de mayo de 2016;

Seminario para jueces y fiscales, organizado por la OSCE y CEST RS en Banja Luka en el marco del proyecto "Fortalecimiento integral de las capacidades para un enjuiciamiento eficiente de los crímenes de guerra en Bosnia y Herzegovina", Banja Luka, 12 y 13 de mayo de 2016. Instructor certificado (OSCE): "Formas de perpetración de crímenes y tipos de culpa";

Ponente en el Seminario para estudiantes de la Facultad de Derecho de la Universidad de Tuzla: "Aplicación del derecho penal internacional ante los tribunales nacionales e internacionales". Tuzla. Organizado por la Misión de la OSCE en Bosnia y Herzegovina;

Expositor en la Conferencia Científica Internacional: "Instrumentos de derecho penal para combatir el terrorismo y otros delitos de violencia", celebrado en Teslić (Bosnia y Herzegovina), 22 y 23 de abril de 2016.

- 2014: Miembro de la Comisión Europea sobre la Eficiencia de la Justicia (CEPEJ) por Bosnia y Herzegovina.
- 2011: Belgrado (Serbia), Fundación para el Derecho Humanitario, Acervo del Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia;  
Seminario "L'arte del dubbio", Sarajevo, exposición del Senador Gianrico Carofiglio.
- 2009: Capacitación judicial de una semana realizada en el Tribunal Supremo de Suecia y organizada por el Organismo Sueco de Desarrollo Internacional.
- 2008: Formación judicial y cooperación en Tribunal Europeo de Derechos Humanos con sede en Estrasburgo:  
Formación judicial de dos semanas en los Estados Unidos de América organizada por el Departamento de Justicia de los Estados Unidos;  
Junto con el Magistrado Almiro Rodrigues, fue ponente en la conferencia celebrada en Sarajevo-Ilidža, el 25 y 26 de junio de 2008, sobre el tema: "La comunicación en la sala de audiencia a la luz de la igualdad de trato de los participantes de diversos perfiles sociológicos y culturoológicos en el proceso penal".
- Marzo de 2006 y 2008: Formación judicial en el Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia.
- 2007: Formación judicial de una semana en el Reino Unido organizada por la Embajada del Reino Unido en Bosnia y Herzegovina en cooperación con el Consejo de la Unión Europea.
- 2002: Dos meses de formación judicial en Francia. Clases magistrales en la Escuela de Formación de Jueces y Fiscales y en el Tribunal de Apelaciones de París. Formación práctica en el Tribunal de Primera Instancia de Saint Etienne.
- Noviembre de 1997 - junio de 1998: Seis meses de formación judicial en Francia. Clases magistrales en la Escuela de formación de Jueces y Fiscales de París. Formación práctica en el Tribunal de Primera Instancia de Tarbes, que incluyó un curso intensivo de francés (dos meses) en Vishy, Universidad de Clermont-Ferrand, y un curso de francés (un mes) en Allianze, París.
- 1997: Programa de un mes organizado por el Consejo de Europa y el Ministerio de Justicia de Francia.

## **Actividades profesionales relevantes**

### *Actividades judiciales*

- 2010: Juez *ad hoc* del Tribunal Europeo de Derechos Humanos en Estrasburgo, Lista oficial de jueces *ad hoc* para 2016.<sup>1</sup>
- 2009: Candidato oficial de Bosnia y Herzegovina a un puesto de magistrado del Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia en La Haya en la Asamblea de los Estados Partes celebrada en enero de 2009 en Nueva York.
- 2005 hasta ahora: Juez del Tribunal de Bosnia y Herzegovina en Sarajevo, División de Apelaciones, Sección I, Crímenes de Guerra, Sección II, Delincuencia Organizada; Primer presidente del Grupo sobre Crímenes de Guerra en el Tribunal de Bosnia y Herzegovina.
- 1998-2005: Juez del Tribunal de Distrito de Trebinje (Bosnia y Herzegovina).
- 1993-1998: Juez del Tribunal Básico de Trebinje (Bosnia y Herzegovina).

### *Actividades extrajudiciales*

- 2017 Postulado como miembro de la Comisión de Elección de Magistrados del Tribunal Europeo de Derechos Humanos en representación de Bosnia y Herzegovina.
- 1975-1993 Abogado en Elektrodistribucija (empresa de suministro de energía) en Trebinje.

### *Actividades profesionales distintas del ejercicio de la abogacía*

- 2009-2012 Nombrado instructor de magistrados y fiscales por decisión del Centro de Instituciones Públicas de Formación de Jueces y Fiscales de la Federación de Bosnia y Herzegovina.
- 2010-2017 Miembro de la Junta Estatal de Examinadores de Abogados Penalistas.

## **Actividades y experiencia en materia de derechos humanos**

Según el artículo II/2 de la Constitución de Bosnia y Herzegovina, los derechos y obligaciones consagrados en el Convenio Europeo de Derechos Humanos y sus protocolos se aplicarán directamente en Bosnia y Herzegovina y tendrán primacía sobre cualquier otra norma. Por esa razón, en mi calidad de juez de la División de Apelaciones, Sección I, Crímenes de Guerra, y Sección II, Delincuencia Organizada, Delitos Económicos y Corrupción, he tenido oportunidad de decidir sobre los motivos de apelaciones relacionadas con causas de detención (impugnación de la legalidad de la detención) cuando un recurrente denunció la violación del artículo 5 del Convenio Europeo de Derechos Humanos, así como sobre recursos relacionados con la violación del artículo 6 del Convenio Europeo de Derechos Humanos. También cabe señalar que he fallado sobre violaciones de los derechos humanos, es decir, violaciones graves del derecho humanitario internacional, en relación con el artículo 3 del Convenio Europeo de Derechos Humanos que prohíbe la tortura. En calidad de juez de la División Administrativa, por lo común entiendo en recursos de apelación relacionados con la violación del derecho de propiedad garantizado por el artículo 1 del primer Protocolo del Convenio Europeo de Derechos Humanos.

Después de nueve años en calidad de juez en el Tribunal de Bosnia y Herzegovina, la mayor parte de mi tiempo estuvo dedicada a las cuestiones relacionadas con los crímenes de guerra como miembro del Equipo de Apelaciones Internacionales. Puedo declarar con

---

<sup>1</sup> Véase el apéndice 3, Consejo de Europa, Asamblea Parlamentaria, Comisión de Asuntos Jurídicos y Derechos Humanos, Jueces *ad hoc* del Tribunal Europeo de Derechos Humanos. An overview, Information report, AS/Jur (2011) 36, 19 de octubre de 2011, ajdoc36 2011.

certeza que poseo un profundo conocimiento del derecho humanitario internacional, de las convenciones internacionales y del derecho internacional consuetudinario.

### **Actividades públicas**

El Consejo Superior de la Judicatura y Fiscalía de Bosnia y Herzegovina ha adoptado el Código de Ética Judicial con objeto de promover normas profesionales y éticas en el funcionamiento de la administración de justicia en Bosnia y Herzegovina. El Código dispone, entre otras cosas, que los jueces pueden participar en actividades cívicas, benéficas y religiosas siempre que eviten toda actividad o asociación que pueda incidir negativamente en su imparcialidad o interferir en el desempeño de sus funciones judiciales (artículo 2.2.3). Asimismo, de conformidad con el artículo 2.2.3, los jueces deben abstenerse de:

- (a) Afiliarse a partidos políticos;
- (b) Asistir a reuniones políticas y eventos de recaudación de fondos para actividades políticas;
- (c) Hacer contribuciones a campañas o partidos políticos;
- (d) Participar públicamente en deliberaciones políticas de cuestiones controvertidas, salvo en lo que respecta a asuntos que afecten directamente al funcionamiento de los tribunales, a la independencia del poder judicial o a aspectos fundamentales de la administración de justicia; y
- (e) Firmar peticiones para influir en una decisión política.

Lo antes expuesto a las claras impone condiciones restrictivas a los magistrados en cuanto a sus posibles actividades públicas, con el objetivo de asegurar su imparcialidad. Por lo tanto, para cumplir con la deontología de la profesión judicial, yo, como juez, nunca he realizado en mi vida actividad alguna que pudiera arrojar dudas en cuanto a mi independencia, imparcialidad o integridad. Por lo tanto, mis respuestas a los puntos a), b) y c) *infra* son negativas:

- (a) Cargos públicos;
- (b) Cargos electivos; y
- (c) Puestos en un partido o movimiento político.

### **Otras actividades**

Ámbito: La Asociación de Ciudadanos, Amantes de la Lengua Francesa, el Club de Francofonía de Trebinje.

Duración: 2000–2006.

Funciones: Presidente del Club.

### **Publicaciones y otros trabajos, así como conferencias**

- Dragomir Vukoje, “Criminal and Criminal Proceedings of Organized Crime in Bosnia and Herzegovina”, Neum, 7 a 10 de junio, Law and Justice, Journal of Case Law and Theory; Sarajevo.
- Dragomir Vukoje, “The legality of the evidence in Criminal law”, International Scientific Conference (Milići, 21. I 22. Abril de 2017).
- Dragomir Vukoje, “Aspects of Organized Crime in Bosnia and Herzegovina Under Criminal Law and Criminal Procedure Law”, XVI Criminal Law Conference, Neum, 7 a 10 de junio de 2017, publicado en la revista “Pravo i Pravda” (Derecho y Justicia), Sarajevo, 2017.
- Dr. Dragomir Vukoje, “Terrorism and the Role of Law in Fighting Terrorism – Experiences of the Judiciary in Bosnia and Herzegovina”, International Scientific Conference – Security Concepts and Policies - New Generation of Risks and Threats, 4 y 5 de junio 2017, Ohrid, vol. I, Skopje, 2017 (99-110), UDK: 323.285: 347.962.096 (497.6).

- Dragomir Vukoje, "The Notion of Terrorism and the Role of Law in Combatting Terrorism", República Srpska, Ministerio de Justicia, Asociación Serbia para la Teoría y Práctica del Derecho Penal, Asociación Internacional de Abogados Criminalistas, Banja Luka, Reunión Científica Internacional, "Criminal Law Instruments for Combatting Terrorism and Other Violent Crimes," Compendio, Anales, Teslić, 21, 22 de abril de 2016.
- Pericia para el CICR sobre el sector judicial y el derecho internacional humanitario, Ginebra, 28 y 29 de mayo de 2015, Grupo de Trabajo 1, "Obtener una mejor comprensión de las formas en que los tribunales nacionales han contribuido o pueden contribuir a la interpretación, aclaración, la aplicación y el desarrollo del derecho humanitario internacional", Relator: Dragomir Vukoje, Magistrado en la División de Apelaciones, Tribunal de Bosnia y Herzegovina. Otros participantes: Magistrado Wolfgang Schomburg, profesor honorario, Doctor en Derecho Civil H.C., Johan du Tot, Tribunal Superior de Sudáfrica, Jorge Errando, jurista, Corte Interamericana de Derechos Humanos, David Tolbert, Presidente del International Center for Transitional Justice, Nueva York, Sr. Cherif Bassiouni, Profesor emérito y Presidente del International Human Rights Law Institute, De Paul University College of Law (Chicago); Presidente, International Institute of Higher Studies in Criminal Sciences (Siracusa, Italia); Presidente Honorario, International Association of Penal Law, y muchos otros.
- Standards of proof in war crime cases – Conferencia Científica Internacional: Topical issues of the application of criminal legislation, Collection of Papers, Facultad de Derecho, Banja Luka, 4 y 5 de febrero de 2011.
- Con el Dr. Božidar Banović, coautor de un artículo titulado "The Prohibition of Torture as *ius cogens* of the International Criminal Law and International Human Rights Law", ISSN 1820-2969, 2010, vol. 48, 6p. 2, стр. 147-168, COBISS.SR-ID 181455372.
- Colegio Judicial de Bosnia y Herzegovina, junio de 2008 (Neum (Bosnia y Herzegovina)). Disertó sobre el uso de los hechos determinados en virtud de las decisiones del Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia;
- The Historical Importance of the French Civil Code and Its Codification - Serb Legal Thought, Journal of Legal Theory and Practice; Banja Luka, vol. 41 (2007).
- Colegio Judicial de Bosnia y Herzegovina, junio de 2007 (Neum (Bosnia y Herzegovina)). Disertó sobre el nuevo Código de Procedimiento Penal.
- Programa de Capacitación de Magistrados de Apelación de Bosnia y Herzegovina; mayo de 2007 (Banja Luka (Bosnia y Herzegovina)). Disertó sobre sentencias en causas por crímenes de guerra y delincuencia organizada ante el Tribunal de Bosnia y Herzegovina.
- Programa de formación de jueces en relación con crímenes de guerra, septiembre de 2006 (Vlašić (Bosnia)). Moderó un panel sobre crímenes de guerra que incluyó oradores distinguidos en el plano internacional: Profesor Dr. Zoran Pajić del King's College de Londres, y Profesor Dr. William Schabas, Director del Centro Irlandés para los Derechos Humanos, Universidad Nacional de Irlanda, Galway (Irlanda).
- Conferencia Regional sobre los Juicios Nacionales de Crímenes de Guerra, octubre de 2006 (Miločer (Montenegro)). Disertó sobre temas relacionados con los crímenes de guerra. Los oradores de la conferencia fueron Clint Williamson, Embajador de los Estados Unidos para los crímenes de guerra, Sam Nazzaro, Asesor Legal Permanente del Departamento de Justicia de los Estados Unidos (OPDAT/Embajada de los Estados Unidos en Belgrado), Nicholas Ackerman, Director Regional del Departamento de Justicia para Europa Central y Oriental, Nataša Kandić, Directora del Fondo para el Derecho Humanitario, David Tolbert, Fiscal General Adjunto del Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia, y Joseph Paonesa, Servicio de Oficiales de Justicia de los Estados Unidos.
- Primera conferencia a nivel estatal "Enjuiciamiento de crímenes de guerra: logros y desafíos", organizada en el marco del Proyecto de Apoyo al CMI y celebrada en junio de 2006 en Sarajevo. La Conferencia está organizada en marco del Proyecto PNUD - Gobierno del Japón "Apoyo al establecimiento de la Cámara de Crímenes de Guerra". Participé activamente en el tema "Legislación vigente sobre la transferencia de pruebas y causas por crímenes de guerra (La Haya - Bosnia y Herzegovina - Entidades) - Estudio de reglamentos.
- New Legal Solutions and How They Contribute to Efficiency In Criminal Proceedings.

- Law and Justice, Journal of Case Law and Theory; Sarajevo, vols. 1-2 (diciembre de 2004); Criminal Justice In France: An Outline of the Journal of Justice, Case Law and Theory; Banja Luka, vol. 12 (marzo de 2004).
- Simposio de la Facultad de Derecho sobre Derecho Civil en Europa, octubre de 2004 (Facultad de Derecho de la Universidad de Sarajevo). Disertó en un simposio internacional sobre el significado histórico del derecho civil en Francia.
- Tercera Conferencia Anual sobre el Derecho Penal Sustantivo, junio de 2004 (Neum (Bosnia)). Disertó en la conferencia respecto de las soluciones que podrían coadyuvar a la eficiencia en las actuaciones penales.

### **Otros cursos, programas y visitas de estudio**

- Análisis de los fallos del Tribunal Europeo de Derechos Humanos; seminario celebrado en Sarajevo los días 14 y 15 de septiembre de 2009
- Visitó el Tribunal Europeo de Derechos Humanos en Estrasburgo en tres ocasiones (1997, 1998 y 2008)
- Miembro de una delegación de jueces y fiscales de Bosnia y Herzegovina que visitó los Estados Unidos del 11 al 25 de octubre de 2008; los delegados visitaron tribunales, fiscalías y oficinas de investigación, así como las facultades de derecho en Pittsburgh y Boston. El programa abarcaba la investigación y gestión de juicios complejos contra la delincuencia organizada.
- Pérdidas humanas en Bosnia y Herzegovina 91-95; junio de 2007 (Sarajevo (Bosnia y Herzegovina)); los resultados del proyecto fueron expuestos y evaluados por tres expertos independientes: Patrick Ball, Philip Verwimp y Ewa Tabeau.
- Independencia del poder judicial y problemas de la transición; junio de 2007 (Belgrado (Serbia))
- Amparo de los derechos humanos en la legislación penal de Bosnia y Herzegovina; mayo de 2006 (Neum (Bosnia))
- Miembro de una delegación de magistrados del Tribunal de Bosnia y Herzegovina que visitó las instituciones judiciales de Inglaterra y Gales del Sur; febrero de 2006
- Miembro de una delegación de magistrados del Tribunal de Bosnia y Herzegovina que visitó el Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia; enero de 2006 (La Haya (Países Bajos)); los delegados observaron los juicios que se estaban incoando en el Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia [el juicio contra Milošević y los llamados Tres de Vukovar (Mrkšić, Radić y Šljivančanin)] y se reunieron con la Fiscalía, la Secretaría y la judicatura.
- Crímenes de guerra; noviembre de 2005 (Sarajevo (Bosnia)); moderadores: Magistrados Miletić y Rodrigues.
- Procedimiento penal; septiembre de 2005 (evento organizado por el Departamento de Justicia de los Estados Unidos). Moderadores: Magistrado Manuel Real, David O. Carter y el Fiscal Steven Kessler. Seminario sobre crímenes de guerra; marzo de 2005 (Sarajevo (Bosnia y Herzegovina)); moderadores: Dermont Gróame, Antoinette Issa, Gabrielle McIntyre, Catherine Marchi-Uhel y Frederick Harhoff.
- Labor de difusión del Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia en relación con las comunidades locales de Bosnia y Herzegovina; labor del Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia sobre los crímenes de guerra cometidos en Foča; octubre de 2004
- El derecho internacional humanitario ante el Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia y los tribunales nacionales; febrero de 2002 (Sarajevo (Bosnia y Herzegovina)); entre los conferencistas internacionales se contaron los antiguos magistrados del Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia Almiro Rodrigues y Aryeh Neier, el Presidente del Open Society Institute de Nueva York, Frank Orton, el Ombudsman de Derechos Humanos en Bosnia y Herzegovina, Eugene O'Sullivan y John E. Ackerman, coautores del libro "ICTY Practice and Procedure", John Richard y William Day Jones, abogados de la defensa ante el Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia.
- Jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos; septiembre de 2002 (Banja Luka (Bosnia y Herzegovina))
- El derecho internacional humanitario ante el Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia y los tribunales nacionales; febrero de 2002 (Sarajevo (Bosnia y

Herzegovina)); entre los conferenciantes se contaron Aryeh Neier, Presidente, Open Society Institute de Nueva York, Eugene O'Sullivan y John E. Ackerman, coautores del libro "Practice and Procedure of the ICTY", los Profesores Peter Murphy y Zoran Pajić, los Sres. John Richard Day Jones y Rodney Dixon y muchos otros;

- New Criminal Code of RS – the Main Restructuring Directions; diciembre de 2000 (Teslić (Bosnia y Herzegovina))
- Y alrededor de 50 seminarios más.

---